

G-54

## Kahikhokúha Layáthos

*kahik*  
*berries**-yátho-*  
*he plants*

Ká·tho ne lo<sup>?</sup>nikuhlóhtu. Kahátá·ke tyótkut loyó·táhsē.  
*-<sup>?</sup>nikuhloht-* *-hát-* *-yo<sup>?</sup>táhs-*  
*here he was raised in the field always he is working*

Lake<sup>?</sup>nihká e·só á·nuk layáthóskwe khale<sup>?</sup> o·yá nahte<sup>?</sup>shú  
*-<sup>?</sup>nih-* *-a<sup>?</sup>nuk-* *-yátho-* *-oht-*  
*my late father a lot onions he used to plant and other things*

okhale<sup>?</sup> kwanu<sup>?</sup>tatákwās, kítkit, kóskos, khale<sup>?</sup> oná né· sá  
*-nu<sup>?</sup>tatakwa-*  
*and milk cows chickens pigs and now also*

wa<sup>?</sup>akwate<sup>?</sup>nyá·tá ka<sup>?</sup>i·ká ohté·la onutákli<sup>?</sup> yakunyáhta,  
*-ate<sup>?</sup>nyáht-* *-htehtl-* *-nutakli-* *-unya<sup>?</sup>t-*  
*we tried these roots soup it is made from*

osahéhta, otsinkwalashú, onu<sup>?</sup>úhslí kwah ki<sup>?</sup> akwe·kú  
*-sahe<sup>?</sup>t-* *-tsinkwal-* *-nu<sup>?</sup>uhsl-*  
*beans cucumbers squash just all*

nyehonaté·nyáhte ot náhte<sup>?</sup> ne<sup>?</sup>n ayuthwistúnyahte.  
*-ate<sup>?</sup>nyáht-* *-oht-* *-athwistunyaht-*  
*they tried something for one to make money from*

Tho kati<sup>?</sup> ni·yót tsi<sup>?</sup> wahutkátho<sup>?</sup> ale<sup>?</sup> ostúha wahuthwistu·ní·  
*-oht-* *-atkatho-* *-athwistuni-*  
*that is the way that they saw also a little bit they made money*

ale<sup>?</sup> uni yah oh náhte<sup>?</sup> tahnú tho ní·kú tho wahotiyo·tá.  
*-oht-* *-yo<sup>?</sup>tá-*  
*also nothing and that much there they worked*

Tahnú tho ni ni·yót tsi<sup>?</sup> yakyúnhe<sup>?</sup> tsi<sup>?</sup> ni·yót ne<sup>?</sup>n o·yá  
*-oht-* *-unhe-* *-oht-*  
*and that is the way that we live the way that others*

tsi? yakúnhe? ká·tho ohwΛtsyá·ke. Tho wi ni·yót tsi? nΛ  
*-unhe- -uhwΛtsy- -oht-*  
*as one lives here on earth that is the way that now*

kwah úhte akwe·kú tsi? teyakotkahtúni ayetsΛ·lí· ot ok náhte?  
*-atkathunyu- -tsali- -oht-*  
*just it seems all that one is looking to find something*

utakáhawe? ne?n akoyo?tΛhsla. OnΛ uhte? tsya·ták yawΛ·lé  
*-haw- -yo?tΛhsl- -ale-*  
*to pay one's work now perhaps seven teen*

niyohsláke tsi? náhe onΛ ká·tho wá·lawe? latlutatké·lu  
*-ohsl- -aw- -atlutatchehu-*  
*years since then here he arrived tree seller*

ne kati? wi wisk niwáshΛ tsi? nikú nikahu·táke tahkwaka·yú  
*-ashΛ- -hut-*  
*so five tens that amount plants raspberries*

wahihni·nú· tho kati? tutáhsawΛ? kwah tsi? nikú kukwité·ne  
*-hninu- -atahsawΛ-*  
*I bought from him then it started just every spring*

okhale? wa?tekheyalényahte khale? onΛ tékni é·kel  
*-alenyá?t-*  
*and I transplanted finally two acres*

tsi? niwakhΛ·tá. Né· aolí·wa wa?tekheyalenya?tuháti  
*-hΛta- -lihwa- -alenyá?t-*  
*size of my field this is the reason I went on transplanting*

tsi? wa?káttoke? tsi? niwahyáku okhale? tsi? nikanuwi·yó  
*-attok- -ahyaku- -nuwiyo-*  
*that I realized that fruit tastes good and it sells well*

ne?n ayutahyahni·nu. Khale? onΛ tsa?tewahsΛ·nΛ é·kel  
*-atahyahninu- -ahsΛΛΛ-*  
*for one to sell fruit finally half an acre*

tsi? niwakhΛ·tá tho ne? wi ne wakkwéni tkaye·lí  
*-hΛta- -kweni- -yeli-*  
*size of my field so then I could it is right*

tsi? ni·yót -oht- the way	ne tsi? takuwatísni -snye- that they took care of	ne náhohte. -oht- something	Wá·tlu? yawΛ·lé -Λle- nine teen
tewΛ?nyáwelu hundred	ok áhsΛ niwáshΛ tékni tsi? yohslashe·tás -ashΛ- and three tens two that count of years	kahya·tú -ohslashet- it is written	
tyukwa·wí· -awi- they gave me	úskah tsi? nu niwákhe <u>w</u> e -hew- one where I delivered	tékni tewΛ?nyáwelu ok kayé two hundred and four	
nikahwístake, -hwist- dollars	okhale? tsya·ták niwáshΛ ok úskah nikahwístake -ashΛ- and seven tens and one		
kwah ok tho kÁ·tho just around here	wa?katΛhni·nú· -atΛhninu- I sold	Kalo tyohawíhtu -hawiht- from that time on	
kwah ok tho kÁ·tho just around here	katahyahni·núhe? -atahyahninu- I sell fruit	tsi? wakahtÁti -ahtΛti- as I travel	
tsi? nikú that much	yah thakatahni·nú· -atahninu- I won't sell	kanatá·ke kΛs -nat- in town usually	ne wa?katΛhninúhna. -atahninuhn- I go selling
Khale? wi khénhahse? and I hire them	ne?n lú·yaks -ahyak- fruit pickers	latikwényehse? kΛs -kweny- they are able often	
ne?n áhsΛ nikahwístake three dollars	tehutÁtsa?as -atΛtsa?- they earn	ne?n swehníslat. -ehnisl- one day	
Tho kati? ni·yót -oht- that is how	ni tsi? waklihwatsÁli -lihwatsΛli- I found	ne tkahwístat -hwist- one dollar	
tsi? nikú how much	tsi? ok náhte? -oht- various things	ayeyÁtho. -yΛtho- one should plant	

